ZURICH, SUISSE

Musée Rietberg : chefs-d’œuvre

Vingt peintures chinoises sur papier de la collection du Museum Rietberg, des feuilles d’album et éventails à fond d’or au grand Bodhidharma de Ding Yunpeng.

Traduction assistée par IA



Le Museum Rietberg, à Zurich, se consacre aux arts d’Asie, d’Afrique, des Amériques et d’Océanie. Cette sélection se limite à ses peintures chinoises. Toutes sont sur papier et la plupart représentent des paysages, mais les formats varient davantage que les sujets. Certaines sont des feuilles d’album, dont quelques-unes font face à une page de calligraphie. D’autres sont des éventails peints sur papier à fond d’or, dont la forme peut compter autant que le sujet. Parmi toutes ces montagnes et rivières se distingue une peinture de personnage au format vertical élancé : Bodhidharma traversant le Yangzi sur un roseau, de Ding Yunpeng.

Mei Qing, Hongren et Gu Shanyou sont chacun représentés par un petit groupe d’œuvres d’une même année ; Shen Hao et Zhang Zongcang figurent eux aussi à plusieurs reprises. On peut ainsi suivre un peintre d’une image à l’autre tout en comparant différentes mains. Le groupe de Hongren, par exemple, va des bambous et rochers à un pêcheur sur une étendue d’eau dégagée. Les sujets passent aussi d’un peintre à l’autre : un pêcheur seul dans sa barque, un personnage contemplant une cascade, un bateau rentré sous les arbres.

Artline a constitué cette sélection indépendamment du musée, en s’appuyant sur les œuvres documentées de ses collections. Les dates et les attributions suivent les notices du musée et en conservent les réserves. On y trouve ainsi une œuvre attribuée, des dates approximatives, une hésitation entre les dynasties Ming et Qing et un peintre non identifié.

Explorez cette sélection dans Artline

Découvrez les œuvres sélectionnées en parallèle d'ouvrages et d'événements de leur époque, ou comparez les périodes de vie des artistes. Ces livres et événements apportent un contexte, sans pour autant attester d'une influence directe. Les œuvres dont la date n'est pas confirmée figurent également dans ce guide.

Les œuvres d'art en contexte Qui a vécu à quelle époque ?

artlines.org/guides/museum-rietberg

La sélection · 20

1. Evening by the Jade River
   Mei Qing · Dynastie Qing, daté de 1680
2. Old Man on a Mule
   Attributed to Gao Qipei · Dynastie Qing
3. Seeking the Immortals in the Magu Mountains
   Mei Qing · Dynastie Qing, daté de 1680
4. On the Terrace of Returning Spring
   Mei Qing · Dynastie Qing, daté de 1680
5. Bamboo and Rocks
   Hongren · Dynastie Qing, 1656
6. Bamboo Grove on a Cliff
   Hongren · Dynastie Qing, 1656
7. Viewing the Waterfall
   Shen Hao · Dynastie Ming ou Qing, vers 1640
8. Mountain in the Manner of Huang Gongwang
   Gu Shanyou · Dynastie Ming, daté de 1639
9. Mountains and Peaks
   Zhang Zongcang · Dynastie Qing, daté de 1748
10. Bodhidharma Crossing the Yangzi on a Reed
    Ding Yunpeng · 1574
11. Boat by a Bank with Weeping Willows
    Gu Shanyou · Dynastie Ming, daté de 1639
12. Mount Lingyan after Snowfall
    Unknown artist · Dynastie Ming, daté de 1643
13. Composing Poetry in a Boat beneath a Pine
    Shen Hao · Dynastie Ming ou Qing, vers 1640
14. A Scholar Viewing a Waterfall
    Li Liufang · Dynastie Ming, daté de 1617
15. A Solitary Fisherman
    Wang Jiu · Dynastie Qing, daté de 1759
16. A Solitary Fisherman on the River
    Hongren · Dynastie Qing, 1656
17. A Solitary Temple in the Mountains
    Gu Shanyou · Dynastie Ming, daté de 1639
18. A Solitary Traveller in a Misty Landscape
    Zhang Zongcang · Dynastie Qing, daté de 1748
19. A Solitary House in a Marshy River Landscape
    Kuncan · Dynastie Qing, 17e siècle
20. River Landscape
    Dong Qichang · Dynastie Ming, daté de 1624

01 / 20

Evening by the Jade River

Mei Qing

Dynastie Qing, daté de 1680 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le soir se traduit ici par ce que l'on peut encore distinguer : certaines parties du paysage se lisent clairement, d'autres à peine. Plus pâle que les rives qui la bordent, la rivière est le repère le plus sûr ; des bâtiments et des collines lointaines apparaissent par endroits le long de son cours. L'espace ne s'organise pas autour d'un point de fuite unique, comme pourrait le faire un paysage européen. Pour le parcourir, le plus simple est de suivre l'eau.

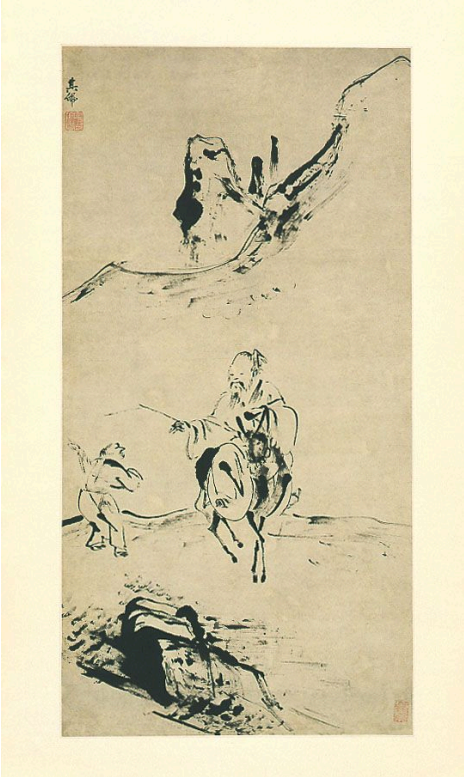
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1170d

02 / 20

Old Man on a Mule

Attributed to Gao Qipei

Dynastie Qing · Encre sur papier · Museum Rietberg



zugeschrieben: Gao Qipei; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Un vieil homme et son serviteur traversent un espace tout en hauteur, parcouru de rares traits. Une branche et quelques accents sombres sont presque les seuls éléments sur leur chemin, mais ils suffisent à donner une direction au voyage. La notice du musée est presque aussi dépouillée. Elle présente la peinture comme attribuée à Gao Qipei et la situe simplement sous la dynastie Qing, sans préciser d'année : ni l'auteur ni la date ne sont donc établis. Aucune autre peinture de la sélection n'est datée avec aussi peu de précision.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1025

03 / 20

Seeking the Immortals in the Magu Mountains

Mei Qing

Dynastie Qing, daté de 1680 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Un chemin sinueux apparaît parmi les crêtes qui se chevauchent et les petits bâtiments de cette feuille de format ramassé, mais il ne traverse jamais le terrain d'un seul tenant. Il s'interrompt devant un massif et il faut le retrouver au suivant : la recherche évoquée par le titre se poursuit donc par étapes. Dans Soirée au bord de la rivière de Jade, il suffisait de suivre la rivière. Rien ici ne facilite autant le parcours.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1170w

04 / 20

On the Terrace of Returning Spring

Mei Qing

Dynastie Qing, daté de 1680 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

La dernière des peintures de Mei Qing traite la distance en en laissant de côté la plus grande partie. La terrasse et son arbre sont tout proches, la montagne au loin. La vaste étendue qui les sépare comporte peu de détails et reste en grande partie vierge. Quiconque se tiendrait sur cette terrasse contemplerait surtout une étendue de papier nu.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1170p

05 / 20

Bamboo and Rocks

Hongren

Dynastie Qing, 1656 · Encre sur papier · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Hongren n’a que le pinceau pour distinguer le bambou de la pierre. Il n’y a ni couleur ni arrière-plan détaillé, seulement du papier laissé vierge autour des deux sujets. Des feuilles pointues se regroupent sur de fines tiges, tandis que les surfaces accidentées du rocher en font sentir la dureté. Puisque rien d’autre ne les différencie, on peut observer le pinceau changer de mouvement lorsqu’il passe de l’un à l’autre.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1168j

06 / 20

Bamboo Grove on a Cliff

Hongren

Dynastie Qing, 1656 · Encre sur papier · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le rocher de Bambou et rochers est devenu ici une falaise aux arêtes vives. Elle élève le bambou au-dessus du terrain en contrebas, ainsi qu'un petit bâtiment désormais présent, qui donne la mesure de sa hauteur sans dominer la scène. Les contours sont nets et les détails de surface rares. Une fois les grandes divisions du terrain établies, Hongren laisse une large part du reste sans description.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1168h

07 / 20

Viewing the Waterfall

Shen Hao

Dynastie Ming ou Qing, vers 1640 · Encre et couleurs légères sur papier · Museum Rietberg



Shen Hao; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Un petit personnage sur un replat regarde l’eau tomber ; sa petite taille fait paraître la chute haute. Des rochers bleu-gris et un pin délimitent les espaces autour d’elle. La date est approximative, comme celle de l’autre peinture de Shen Hao présentée ici, Composer de la poésie dans une barque sous un pin. La notice du musée ne situe fermement aucune des deux œuvres d’un côté ou de l’autre de la transition entre Ming et Qing.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1148d

08 / 20

Mountain in the Manner of Huang Gongwang

Gu Shanyou

Dynastie Ming, daté de 1639 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

D’autres titres de cette sélection nomment des lieux, comme le mont Lingyan ou les monts Magu. Celui-ci désigne un modèle : la montagne est peinte dans la manière d’un peintre antérieur, Huang Gongwang. Ce dernier n’est pas représenté dans la sélection ; la comparaison à laquelle invite le titre doit donc se faire ailleurs. Des bâtiments et des versants étagés remplissent la feuille d’album. La page en regard porte une calligraphie, qui accompagne la peinture sans lui servir de légende.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1140b

09 / 20

Mountains and Peaks

Zhang Zongcang

Dynastie Qing, daté de 1748 · Encre et couleurs légères sur papier · Museum Rietberg



Zhang Zongcang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le titre promet des montagnes et des sommets, et la feuille n’offre guère autre chose. De petits arbres et des bâtiments se nichent parmi les grandes masses, tandis qu’une inscription occupe une partie de l’espace dégagé en haut. Le traitement pictural préserve le massif de la monotonie. Les crêtes se répètent, mais chacune possède son propre contour et sa propre densité d’encre : elles ne deviennent jamais une rangée de montagnes identiques.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1162c

10 / 20

Bodhidharma Crossing the Yangzi on a Reed

Ding Yunpeng

1574 · Encre et couleurs sur papier, montage sur soie · Museum Rietberg



Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. RCH 1021; Ding Yunpeng; Bodhidharma Crossing the Yangzi River on a Reed; 1574. Complete source image proportionally resized and JPEG compressed; no cropping. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le sujet est ici une légende plutôt qu'une vue. Vêtu d'une robe, Bodhidharma traverse une eau légèrement dessinée sur un roseau, support bien trop frêle pour que les lois ordinaires de l'équilibre suffisent à l'expliquer. Ding Yunpeng n'encombre pas la scène d'éléments narratifs, et le format vertical élancé laisse au personnage beaucoup d'espace et presque rien sur quoi se tenir. Cette peinture porte la date la plus ancienne de la sélection. Sa notice est aussi la seule ici à mentionner le montage sur soie en plus du papier peint.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1021

11 / 20

Boat by a Bank with Weeping Willows

Gu Shanyou

Dynastie Ming, daté de 1639 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Un bateau reste tout près de la rive, sous de fins saules, tandis qu'au-delà les collines s'étirent au loin. Il s'agit d'une feuille d'album, avec une page de calligraphie en regard.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1140a

12 / 20

Mount Lingyan after Snowfall

Unknown artist

Dynastie Ming, daté de 1643 · Encre et couleurs légères sur papier · Museum Rietberg



Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

La neige est surtout faite de papier laissé pâle, dans les zones entre les arbres sombres et les contours travaillés de la montagne. Ensemble, ces zones enneigent tout le paysage. C’est aussi la seule peinture de la sélection dont l’auteur n’est pas identifié. La notice donne une année et le titre nomme une montagne précise. Seul le nom du peintre manque.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1143

13 / 20

Composing Poetry in a Boat beneath a Pine

Shen Hao

Dynastie Ming ou Qing, vers 1640 · Encre et couleurs légères sur papier · Museum Rietberg



Shen Hao; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Quel que soit le poème en cours de composition, la peinture ne l'illustre pas. Elle montre le lieu où il s'écrit. Des personnages sont assis dans une barque sous un pin dont une branche s'étend pour les abriter sans remplir la vue ; des traits légers et des touches de couleur maintiennent la distinction entre l'eau et le rocher.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1148b

14 / 20

A Scholar Viewing a Waterfall

Li Liufang

Dynastie Ming, daté de 1617 · Encre sur papier à fond d'or · Museum Rietberg



Li Liufang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

La contemplation d’une cascade est aussi le sujet de Shen Hao, mais l’éventail le transforme. La surface s’élargit vers l’extérieur et se resserre vers le bas : le paysage dispose donc de plus de place à certains endroits qu’à d’autres, et Li Liufang doit inscrire ses petits personnages, ses arbres et sa cascade dans cette forme. Il travaille uniquement à l’encre. Le fond d’or reste ainsi la seule couleur de l’image et devient un élément du cadre de la scène.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1150

15 / 20

A Solitary Fisherman

Wang Jiu

Dynastie Qing, daté de 1759 · Encre sur papier · Museum Rietberg



Wang Jiu; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le pêcheur donne son titre à l'image, mais Wang Jiu lui en accorde une très petite part. Des rives densément travaillées remplissent l'essentiel de la surface ; entre elles, la rivière tourne et se rétrécit au loin. La petite barque finit par donner la mesure de toute la terre qui l'entoure.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1165d

16 / 20

A Solitary Fisherman on the River

Hongren

Dynastie Qing, 1656 · Encre sur papier · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Le pêcheur de Hongren a été peint bien avant celui de Wang Jiu, lui aussi à l'encre sur papier, mais sa composition est presque inverse. Hongren déploie la scène en plans bas, légèrement dessinés, sans muraille de montagnes serrées, et la barque reste bien visible sur une large étendue d'eau entre les rives et un pavillon. C'est peut-être la même retenue qui laissait du papier vierge autour de ses bambous et rochers, étendue ici à tout un paysage fluvial.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1168d

17 / 20

A Solitary Temple in the Mountains

Gu Shanyou

Dynastie Ming, daté de 1639 · Encre et couleur sur papier · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Gu Shanyou ne place pas ce temple au-dessus de sa montagne pour en faire un repère dominant. Il le niche au contraire parmi les formes imbriquées du relief. Des arbres et de légères variations de couleur délimitent le terrain alentour : le petit bâtiment conserve ainsi un peu d’espace à lui au sein d’un paysage beaucoup plus vaste.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1140d

18 / 20

A Solitary Traveller in a Misty Landscape

Zhang Zongcang

Dynastie Qing, daté de 1748 · Encre et couleurs légères sur papier · Museum Rietberg



Zhang Zongcang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Dans Montagnes et sommets, Zhang Zongcang distinguait ses crêtes par leurs contours. Ici, la brume assure une grande part de cette séparation. Ses nappes interrompent le terrain densément dessiné parmi les bâtiments, les arbres et les crêtes lointaines, séparant le proche du lointain sans limites nettes. Le voyageur prend place dans ce mélange de terrain visible et caché, et le chemin n’apparaît jamais entièrement.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1162g

19 / 20

A Solitary House in a Marshy River Landscape

Kuncan

Dynastie Qing, 17e siècle · Feuille d'éventail, encre et couleurs sur papier à fond d'or · Museum Rietberg



Kuncan; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Li Liufang gardait l’or pour seule couleur, mais Kuncan ajoute ses propres couleurs à cette feuille d’éventail à fond d’or. Il adapte le paysage à la courbe surtout en faisant varier la densité de son encre. Des traits concentrés fixent les bâtiments en place, tandis que des passages plus légers laissent la rivière s’élargir. Le bord inférieur de l’éventail coupe l’espace, limitant ainsi la profondeur que peuvent atteindre les lointains.

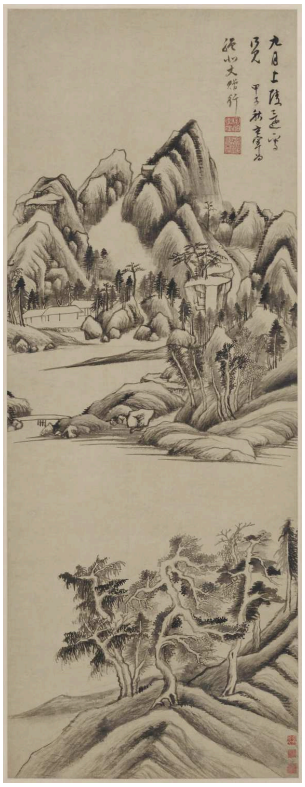
Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: RCH 1171

20 / 20

River Landscape

Dong Qichang

Dynastie Ming, daté de 1624 · Encre sur papier · Museum Rietberg



Dong Qichang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Des montagnes anguleuses s'élèvent au-dessus d'une rivière large et pâle, avec, plus bas, des rives et des arbres plus proches. Ici, la rivière est moins un chemin à suivre qu'une étendue dégagée, et les intervalles entre les groupes assurent la cohésion de l'image autant que pourrait le faire une ligne continue. Une inscription occupe une partie de la zone supérieure.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: RCH 1141

Plusieurs formes de solitude

Vers la fin de la sélection, les titres évoquent la solitude les uns après les autres, aussi bien dans les peintures Ming que Qing, à propos tour à tour de pêcheurs, d'un temple, d'un voyageur et d'une maison. Dans aucune de ces images, cela ne signifie que rien d'autre n'est présent. Le pêcheur de Hongren partage sa rivière avec un pavillon. Le voyageur de Zhang Zongcang traverse un terrain où se trouvent des bâtiments. L'éventail de Kuncan doit son titre à une seule maison, mais montre plusieurs bâtiments. L'idée de solitude semble plutôt désigner un petit élément au sein d'une scène plus vaste, et les peintures diffèrent par le rôle qu'elles laissent jouer à son environnement. Les rives de Wang Jiu se resserrent autour de sa barque. La montagne de Gu Shanyou abrite son temple tout en lui laissant un peu de place. La brume de Zhang Zongcang dissimule une partie de ce qui entoure le voyageur : sa solitude peut donc tenir autant à ce qu'on ne voit pas qu'à l'espace vide.

Pour aller plus loin

Along the Riverbank: Chinese Paintings from the C. C. Wang Family Collection

Maxwell K. Hearn and Wen C. Fong (1999) · PDF gratuit et lecture en ligne proposés par le Metropolitan Museum of Art.

Hearn et Fong examinent des peintures de la collection de la famille C. C. Wang au Metropolitan Museum, en abordant les traditions du paysage, le travail du pinceau, l'attribution et l'histoire des collections. Le catalogue apporte un éclairage sur des peintres plus anciens, tels ceux que nomment certains titres d'albums présentés ici. Sa manière de traiter l'attribution est utile pour une sélection comprenant une œuvre attribuée et un peintre non identifié.

How to Read Chinese Paintings

Maxwell K. Hearn (2008) · Extrait disponible auprès de l'éditeur ; ouvrage complet disponible en version imprimée.

Une introduction plus courte qui examine de près des peintures et des œuvres calligraphiques et les compare en détail. Parce qu'elle aborde l'écriture aux côtés de la peinture, elle convient aux feuilles d'album présentées ici face à une page de calligraphie, ainsi qu'aux paysages portant des inscriptions.

Site web du musée · Guide officiel de la collection

Sources et informations pratiques pour les visiteurs vérifiées: 2026-10-12

Traduction assistée par IA